AWE Mainta
www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diamars, 6 September 2022

DI TRES PERSONA HAYA SIN BIDA



AYERA nochi den careda di 9'or polis a bay unda antes tawata ex Rietveld Academie, unda lo a haya un persona masculino sin bida. Na e sitio un Pastoor den cercania a mustra polis unda e curpa tawata ariba suela. Polis a sigui e procedura normal, esta pidi pa Ambulance, Dokter y Slachtofferhulp. Dokter Texier ta e dokter asigna pa polis pa constata morto.

Segun nos a componde e persona aki lo ta e di tres persona haya sin bida. E otronan a wordo haya na Sabana Liber y Companashi.

AANWIJZING Y PRESUPUESTO 2023 CONSIDERA UN 'JOKE'

NINGUN PARLAMENTARIO CU TA SOSTENE GOBIERNO A REACCIONA RIBA ESAKINAN

Pag. 2

A SPLIT TRATAMENTO CASO AVESTRUZ DEN DIFERENTE SESION PA RESTO DI AÑA

Pag. 3

EAGLE LNG CU OTRO SESION DI INFORMACION PUBLICO

Pag. 9

Aanwijzing y presupuesto 2023 considera un 'joke'

Ningun Parlamentario cu ta sostene gobierno a reacciona riba esakinan



A ser sugeri den pasado cu lo tin cu cambia e forma di eligi representantenan di pueblo den Parlamento y tambe e forma con ta bin na remarca pa bira Minister den un of otro gabinete.
Sinembargo te ainda ningun concepto di ley a wordo presenta, tampoco pa esunnan cu a presenta e idea pa un cambio den pasado recien y kisas esaki tin di haber na e hecho cu ainda ningun hende ta convenci cu introduccion di un of otro cambio, lo beneficia e forma con ta goberna e pais aki y con e rol di Parlamento mester ta den control di e maneho di gobierno.
Sinembargo AWEMainta na varios ocasion a yega di mustra cu no tin algo malo cu e forma con pueblo di Aruba ta eligi su representantenan den Parlamento, al contrario e fayo mas grandi ta sinta den e hecho, cu ultimo decadanan, gobiernonan mes a converti Parlamento den un "hardin priva" caminda gobierno ta planta e flornan (parlamentarionan) cu e kier.
Ta tristo pa realisa y hasta acepta cu pais Aruba ta conta cu legisladonan cu no ta consciente di loke nan tin cu haci, con nan tin cu actua y kico ta nan responsabilidad legal como representantenan di pueblo den Parlamento.
Pa algun tempo caba por a mira un falta di caracter formal den miembronan di Parlamento, caminda e parti mas tristo ta cu ta trata di politiconan hoben, cu apenas a drenta e arena politico pa supuestamente trece un cambio den e forma di procede di Parlamento pero cu na final di cuenta nan ta pone nan mes na disposicion di e gobierno cu nan ta sostene.
Den e dianan aki atrobe por mira e mentalidad robes aki den principalmente esunnan cu ta sostene gabinete MEP-RAIZ, caminda claramente den bista cla di pueblo, nan ta permiti nan mes wordo uza den ki forma cu ta, na ki ora cu ta pa un gobierno cu nan supuestamente tin cu controla y vigila.
Den ultimo simannan esaki a reluci ainda mas ora cu gabinete Wever Croes II ta para dilanti di un aanwijzing oficial y caminda ta cuestion di algun dia of siman pa esaki bira realidad pero ningun di e 11 parlamentarionan cu ta sostene gobierno, a dirigi un solo pregunta na gobierno pa haya claridad riba e asunto aki.
Siman cu a pasa Minister di Financia Xiomara Maduro a presenta presupuesto 2023 cual e bira un "joke" grandi pa tanto CAft y Raad van Advies, indicando cu e presupuesto aki no ta completo, no ta cumpli cu leynan existente y cu tin hopi buraco den esaki cu tin cu wordo atendi ainda.
Sinembargo siman ta habri cu Parlamentario Ricky Hoek ta cuestiona di con Parlamentario Gerlin Croes di fraccion di AVP, no por drenta Merca igual caso cu su colega di fraccion, Hendrik Tevreden ya cu ambos parlamentario no ta vacuna ainda.
Parlamentario Hoek no a presenta ningun pregunta na Minister Maduro riba un presupuesto cu a fracasa prome cu el a wordo atendi, tampoco parlamentario Marco Berlis of Molina, ningun di nan a haci ni un solo pregunta na gobierno riba e asuntonan di vital importancia aki.
E ta un señal negativo, un señal cu gabinete Wever Croes unicamente ta bou di control na e momentonan aki di CAft y RMR, cualnan ta haciendo trabou di e dos fraccionnan di RAIZ y MEP cu no ta cargando nan responsabilidad manera mester ta.

A split tratamento caso Avestruz den diferente sesion pa resto di aña



Solamente abogado di e acusadonan a presenta dialuna den Corte relaciona cu e ultimo preparacion pa Caso Avestruz. Esaki pa motibo cu e tratamento profundo mes lo cuminsa diaranson awo.

Dialuna tabata un dia solamente pa mira si tur e peticionnan haci a cumpli cu nan, si tin algo mas cu mester atende cu ne y un cambia den e forma di e schedule.

E abogadonan cu a presenta tabata mr. Oomen pa Ewald Biemans; Mr. Maldonado a representa Franklin Abath; Mr. Oomen ta representa Gabby Werleman, Ninosca Nunez; Mr. David Kock y Demis Illes ta representa Benny Sevinge y Pieter Susebeek; Suhaila Arendz Marchena ta abogado di Reina Richardson; Doris Candwood di Leoncita Arends; Mr. Carlo tin tres cliente, esta Carlo Mansur, Curt Douglas Harms, Frederic Every y Mary Winterdaal ta representa pa mr. Emerencia y de Hoogd.

Tratamento di e caso ta cuminsa dia 7 di september cu e parti di fundacion di e politico y e sospechosonan envolvi ta Susebeek, Harms y Sevinger.

Pero lo trata solamente e rol di Susebeek y Harms den esaki. Si no keda cla cu e parti aki lo sigui dia 8 di september mainta.

Tur dossier tin un dia di reserva pone. Dia 24 di october ta trata e casonan Elenath y Deshaun.
E sospechosonan ta Leoncita Arends, Reinba Richardson, Mary Winterdal, Frederick Every, Franklin Abath y Benny Sevinger.

Dia 25 di october lo concentra riba persoonlijke feiten di e sospechosonan envolvi den esaki.
Riba 3 y 4 di november ta toca turno na Damira den cual e sospechosonan ta: Ninosca Nunez, Gabby Werleman, Carlo Mansur, Franklin Abath y Benny Sevinger.

E prome dia ta tratamento profundo di e acusacionnan y e circunstancianan personal ta e siguiente dia.
Dia 9 november 2022 ta trata dossier Bucuti y demas delitonan di Sevinger.

E dos acusadonan den e caso aki ta Ewald Biemans y Sevinger. Mainta ta bay riba loke ta regarda Biemans, e delitonan, y e aspectonan personal di dje. Merdia ta reserva pa e otro delitonan cu tin contra Benny Sevinger.
Ta papia aki di verduistering y labamento di placa,y a final su situacion personal.

Ministerio Publico ta bini na turno riba dianan 10 y 11 di november. Den luna di december tin cinco fecha reserva pa defensa di e acusadonan. Si esaki no ta suficiente lo sigui den luna di januari.

Opinion propio

Welga nacional dia pa dia birando un solucion contra mal gobernacion

Fracaso tras di fracaso, falta di seriedad na momento di atende no palabracionnan haci aki y aya pero palabracionnan concreto cubri pa un protocol firma na luna di November di 2018.

Drentando e di cinco aña di e acuerdonan firma aki, di palabracionnan haci pero tambe di conflicto tras di conflicto crea pa gabinete Wever Croes, en realidad tin cu conclui cu e gobierno aki, ya no tin derecho ni credibilidad pa sigui negocia cu Hulanda riba cualkier asunto di interes nacional. Loke tin cu reconoce den e situacion crea pa gobierno di Aruba cu Hulanda, ta e hecho cu tanto CAft como RMR tin masha pasenshi mes, kisas pensando mas tanto riba e hecho cu pueblo no por bira victima di e mal maneho aki pero si henter e gabinete Wever Croes II.

No ta por nada CAft a recomenda RMR pa impone un “aanwijzing” contra e conseho di minister actual di pais Aruba, mustrando comprension pa un pueblo cu ta pasando di medida pa medida, di inflacion pa inflacion, fortifica pa desaroyonan for di nos control manera e pandemia y e conflicto arma na Ukraina.

Realidad di e crisis financiero di gobierno, a wordo crea for di momento cu gabinete Wever Croes a dicidi di trata di changa CFT su rol di supervision, den un intento pa limita e balor di e comision aki, dor di pone e tres fraccion di MEP, POR y RED, anula e poder di CFT den su rol pa controla maneho financiero di gobierno di Aruba, pues su control riba presupuesto di pais Aruba.

Ta for di e tempo ey caba, e problemanan cu CFT a inicia, loke ta traduci su mes den problema cu gobierno Hulandes y RMR, ya cu e falta di respet aki nunca antes a ser refleha y e intento pa forsa CFT duna cuenta na Parlamento y no na RMR, a fracasa.
Parlamento di Aruba na 2019 a aproba e cambio di ley pa loke ta funcionamento di CFT pero esaki Prome Minister Evelyn Wever Croes a dicidi di warda esaki den lachi pa evita un conflicto ainda mas grandi cu Hulanda.

Ta e tipo di falta di seriedad aki ta pone cu awor tambe RMR ta preparando RAFT cu lo sigura e base legal di presencia di CFT na Aruba pa tempo indefini, mientras cu ya for di 2018



e rol di CFT mester a finalisa pero pa haci wega politico partidista, a dicidi di pone un presupuesto di gabinete Mike Eman II un banda, cual tabata di acuerdonan cu normanan stipula e tempo ey.

Gabinete Wever Croes, tin cu conclui pa loke a bin ta pasando ultimo cuater añanan, cu e no tin derecho di existencia, e no tin motibo pa sigui dirigi un pais caminda e no por sirbi interes di e pais manera mester ta.

Awor e mesun gobierno aki a crea un antipatia pa nos pais, caminda tanto CAft como RMR ya no ta respeta gobernantenan actual, no tin confiansa den nan y mas cu tur cos, ta bisa bon cla cu nan no ta respeta palabracionnan cu nan mes a firma pa wordo ehecuta.

Un gobierno cu ta respeta su mes lo a tene e honor na su mes, sigur pa e forma con tanto CAft como Raad van Advies a habraca e concepto di presupuesto 2023 for di otro, mustrando cu simplemente no por papia di un presupuesto realistico of completo.

Analisando tur e desaroyonan aki y mirando cu tanto henter e gabinete Wever Croes II como e parlamentarionan cu ta sostene e administracion aki, no ta realisando e daño grandi cu nan ta haciendo na e pais den su totalidad, ta keda un solo forma pa manda e gobierno aki cas.
Awor cu tanto gremionan sindical, gremionan comercial y otro instancianan a cuminsa mustra resistencia na maneho di gabinete Wever Croes, un welga nacional lo bira kisas e unico opcion pa pueblo por libra su mes di un gobierno cu nunca a pone pueblo na prome luga manera cu el a priminti di haci.

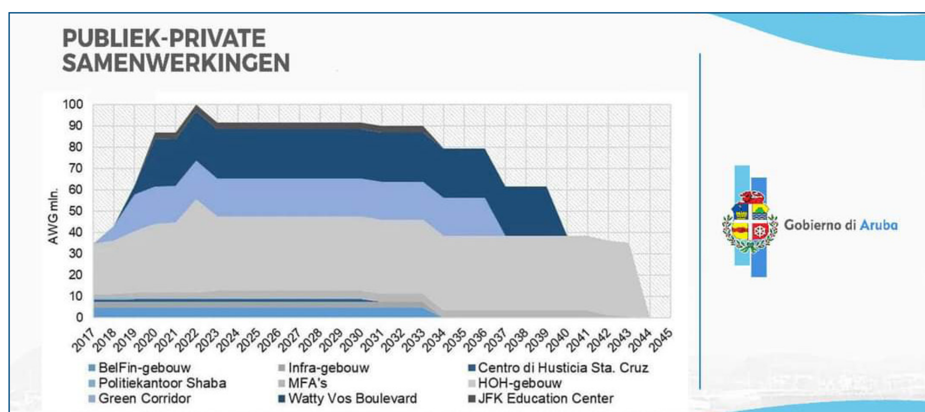
Nomber y adres conoci pa redaccion

Minister Maduro ta informa:

Parlamentario Eman no ta compronde kico tin poni den Presupuesto 2023

Gasto di huur ta subi tur aña cu indexering den prijs stipula den contract cu SOGA

Finansa publico ta un asunto serio y materia complica. Esaki ta keda demostra awe atrobe ora Parlamentario y ex Prome Minister Eman a purba bruha tera pa malinforma Pueblo bisando cu CAFT ta bisa na mas ocasion, pero e consehonan aki no ta wordo sigui simplemente pa sigui cu paga pa Friends and Family. Bisando esaki Sr. Eman ta bolbe mustra cu e no ta compronde finansa publico y kier sigui fomenta discordia cu mentira djis pa por yega na poder pa bolbe deshaci y desgracia Aruba cu mas debe.



Si Parlamentario Eman a tuma tempo pa haci su trabou debidamente, lo e la ripara cu tur contract cu tin pa huur cu edificio di Stichting Onroerend Goed Aruba SOGA tin un clausula pa indexa e prijs di huur tur aña. Pues tur huur pa edificionan di MFA, Warda di Polis na Shaba y Macuarima, edificionan di INFRA, BELFIN y JFK ta subi cada aña conforme e contract cu a wordo firma. No ta huur nobo a wordo cera cerca niun hende conoci como Friends & Family. Hasta e contractnan caro di e MFAnan, ta Mike Eman mes a bay pone prome piedra y corta sinta pa nan y awe diripiente e no sa mas kico e la firma. Ta lamentabel pa mira cu e sed di Mike Eman pa yega na poder ta bolbe pone e Parlamentario purba tuma Pueblo haci cu mal informacion. Ta mescos e la haci ora cu e la gaña Pueblo cu e lo elimina BBO y a bira yega na poder, hisa BBO, probecha di e placa di BBO di Valero y bira redobla e debe di Aruba cu mas di 2000 miyon florin den apenas 4 aña.

Gobierno ta publica informacion financiero tur kwartaal y den esaki Parlamento, Pueblo, CAFT y tur interesa por mira tur entrada y gastonan haci pa Gobierno. Si sr. Eman a tuma tempo pa haci e trabou Parlamentario cu Pueblo ta paga pa e haci, y si e la lesa e informacion di tur kwartaal, e lo no por a bin bolbe manipula y gaña Pueblo. E ta keda un situacion hopi tristo pa mira un hende grandi scapa, Parlamentario y ex Prome Minister di Aruba recuri na un politica asina barata pa tapa su incapacidad como representante y gobernante di nos Pais.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Caso di Benny Sevinger a cuminsa

Parlamentario di AVP hopi keto den reunion publico pa via di e caso Avestruz!

Dialuna mainta Parlamento a habri cu un reunion publico pa trata informacion di e Najaarsnota. E reunion cu a cuminsa un poco despues di 9or di mainta a cay riba e mesun fecha y momento cu a cuminsa trata oficialmente e caso di Avestruz den corte. E sospechoso principal di e caso Avestruz ta e politico di AVP Benny Sevinger, cu tin 5 acusacion serio contra di dje. Probablemente e tabata e motibo pakico Benny no tabata t'ey y niun di parlamentarionan di AVP kier a sali papia pa nada di mundo. Solamente Ryçond dos Nascimento a sali papia. Parce cu e lenganan berde di AVP a perde habla y a coy calamber, algo cu masha poco sa pasa. Tabata evidente pakico nan a abstene di haci esaki. Caso Avestruz ta e tercer (3) caso oficial di un politico riba e lista di e partido berde cu ta wordo acusa di corupcion y mester duna cuenta dilanti di mesa berde tambe. Ta parce cu AVP tin un atraccion special cu e mesa berde di Hues.

Tin un total mas di 22.000 pagina yena cu prueba y acusacion contra di Benny Zievinger. Caso Avestruz ta sumamente interesante y importante pa AVP, pasobra si Benny ta wordo condena e ta significa fin di e carera politico di Benny pero tambe un otro sla pa AVP. Probablemente esaki lo traduci den mas perdida di asiento di e partido di mas corupto den historia di Aruba. No mester lubida cu e 5 acusacionnan ta: 1) Falsificacion, 2) Estafa, 3) Labamento di Placa, 4) Abuso di funcion, y 5)Soborno. Acusacionnan serio cu ta wordo e siman aki den e caso y cual lo dura 4 luna. Ta premira cu un sentencia lo cay pa e luna di februari 2023.

E pregunta clave ta keda kico e parlamentarionan hoben lo haci si Benny mester keda condena? Kico extensionnan di AVP, partidonan di MAS y Accion 21 lo haci si Benny keda condena? Pasobra nan a kere cu nan aliado AVP lo bira nan pasashi pa drenta gobierno. Partido AVP cu a bolbe produci otro scandal di corupcion pa berguensa di nos pais. E mesun partidonan "nobo" cu politica "nobo" cu ta grita y exigi integridad y transparencia di gobierno, ta den aliansa cu e partido cu e historia mas notorio di casonan di corupcion den historia di Aruba! Ki dia MAS y Accion 21 a cuestiona AVP riba tur e evidencianan di corupcion? Alcontrario e dos partidonan aki a brasa y acepta di ta un extension di AVP y a sali protege AVP ki ora cu nan por.



Naturalmente e pregunta tambe ta, ki excuus lo wordo uza pa hustifica pa keda den un partido, unda un lider cu a rally tur hende pa vota pa un politico cu a resulta despues di ta un politico corupto? Lo parlamentarionan di AVP keda sostene, ta fiel y apoya un lider cu ta promove y apoya corupcion, soborno, falsificacion, estafa, labamento di placa y abuso di funcion? Votadonan lo sigui apoya un partido berde pa tradicion of nan lo opta pa un otro partido cu ta lucha pa e bienestar di Aruba?

Ladron a bay cu bicicleta di 3 mil florin

Diasabra mainta polisnan a wordo dirigi na un cas na Diamantbergweg pa un caso di ladronicia. Na e sitio polisnan ta papia cu e homber di inicial B. kende ta mustra cu un homber cu el a reconoce a base di grabacion di su camara di siguridad, a drenta den un cuarto cu e tin pafo di e cas, y a bay cu su biclicleta. El a mustra cu pa e anochi anterior pa 10.30, el a mira e bicicleta den e cuarto y ta traa aki di un bicicleta di e marca Maita, modelo Racoer cu tin un balor di 3 mil florin y cu e porta di e cuarto tabata cera.

E mainta ey el a ripara cu e porta di e cuarto a wordo habri y cu a bay cu e bicicleta y ora cu el a bay controla e grabacion di e camara di siguridad na su cas, el a reconoce e sospechoso. Polisnan a tuma e keho di e ciudadano y lo pasa esaki pa departamento di recherche.

Fraccion di AVP sostene pa fraccion di MAS y ACCION 21

Ta exigi Gabinete Wever-Croes pa revoca e presupuesto 2023



Gabinete Wever- Croes ta continua cu nan show politico y a presenta na Parlamento di Aruba un presupuesto ficticio pa aña 2023. Awe merdia oposicion a entrega un peticion; firma pa lider di partido AVP mr. Mike Eman, lider di Partido MAS dhr. Marisol Lopez Tromp y lider di partido Accion 21 sr. Miguel Mansur pa revoca e presupuesto 2023 presenta na Parlamento. Den detaye e peticion ta desarma e presupuesto 2023.
Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a splica cu e presupuesto presenta pa Gabinete Wever-Croes no ta cumpli cu e exigencianan constitucional y no ta abilita Parlamento di Aruba pa por controla y evalua e concepto di lei di presupuesto debidamente. Pa e motibo grave aki e Fraccion di AVP, MAS y ACCION 21 a exigi Minister di Finansa pa entrega na Parlamento di Aruba un presupuesto cu ta cumpli cu e normanan constitucional y ta afina na e realidad social-economico di e comunidad Arubano cu ta sufriendo cu un poder di compra deteriorando y costo di bida aumentando.

E conseho nan di Raad van Advies y CAFT ta devastador pa cu e presupuesto 2023 entrega pa Gabinete Wever-Croes. CAFT a indica cu pa motibo cu e presupuesto ta presenta defectonan fundamental, e ta practicamente imposibel pa nan por emiti un conseho ariba e presupuesto y ta duna algun comentario preliminar. CAFT a indica cu nan no por evalua si e maneho y e plan pa aña 2023 por wordo realisa y ta mira continuacion di un desaroyo preocupante; unda cu Gabinete Wever-Croes ta sigui cu aumento di entrada di Gobierno imponiendo mas medida ariba nos ciudadanonan, mientras cu nan no ta corta den nan propio gastonan. Manera e presupuesto a wordo presenta, Parlamento no por husga e consecuencia nan pa nos comunidad.

Raad van advies y CAFT a basa nan comentario ariba e introduccion di BTW, mientras cu Gabinete Wever-Croes a dicidi cu NO lo implementa e reforma fiscal di BTW. Gabinete Wever-Croes manera un Gobierno tolondra y bruha a dicidi cu lo aumento BBO y a adapta e presupuesto 2023 na e cambio aki sin manda e presupuesto basa ariba aumento di BBO pa wordo evalua pa CAFT y Raad van Advies. Esaki ta contra tur norma di decencia y custumbernan constitucional den e ciclo presupuestario. Esaki, lider di AVP mr. Mike Eman a bisa cu pa oposicion den su totalidad e ta inaceptabel y no lo wordo tolera! E intento aki pa evita scrutinio di Raad van Advies y CAFT ta refleho di falta di transparencia y integridad di Gabinete Wever-Croes.

Presupuesto di Pais Aruba mester corela na e necesidad y preocupacionnan cu nos ciudadanonan ta sinti. E ta un insulto pa nos ciudadanonan pa entrega un presupuesto na Parlamento cu asina tanto defecto y deficiencia. Esaki ta refleho di falta di capacidad di Gabinete Wever-Croes y esaki a wordo confirma pa institutonan obhetivo manera CAFT y Raad van Advies.
Parlamento di Aruba tin e derecho pa husga un presupuesto basa ariba cifranan corecto y informacion verificabel acompaña pa consehonan di institutonan obhetivo. Gabinete Wever-Croes ta purba desvia for di normanan fundamental cu ta garantisa cu Parlamento di Aruba por haci uzo di su derecho. Fraccion di AVP sostene pa fraccion di MAS Y Accion 21 a exigi NO solamente pa hala aden e presupuesto presenta, pero tambe pa presenta un presupuesto cu ta cumpli cu e exigencia nan constitucional acompaña pa un conseho definitivo di CAFT Y Raad van Advies pa por wordo evalua pa Parlamento di Aruba. E lider di AVP mr. Mike Eman a enfatisa cu pa oposicion completo, 10 asiento, no ta tolera cu Gabinete Wever-Croes ta mina e derecho presupuestario di Parlamento di Aruba!

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Un biaha mas Gobierno completo ta den Parlamento pa duna cuenta

Dialuna 5 di September Gobierno completo tawata un biaha mas den sala di Parlamento pa nos trata e Najaarsnota 2022, pero sigur awe ta un bon oportunidad pa gobierno para keto un rato na kico tur a tuma luga desde di januari te cu awor y alabes indica kico tur lo bay tuma lugar den e ultimo lunanan di e aña aki.

Den e uitvoeringsrapportage di kwartaalnan 1 y 2 di 2022 y tambe den e Najaarsnota 2022 den liñanan grandi Gobierno a presenta e cifranan pa loke ta trata entrada y gastonan y tambe a duna informacion encuanto e di uitputtingspercentages general, esta cuanto gobierno a uza caba di e presupuesto aproba pa Parlamento na april ultimo. Como Parlamentario nos a haci nos preguntanan en cuanto e documentonan ricibi, di maneho ehecuta of no ehecuta y di preocupacionnan cu nos tin.

Durante reunion mi a enfatisa cu sigur ainda ta resalta cu Gobierno tin retonan pa cu ehecucion di nan maneho. Sigur e situacion financiero di nos pais y desaroyonan mundial ta limita creacion di maneho nobo of ta impedi inversionnan door di Gobierno mes cu ta asina necesario pa nos pais.

Banda di esaki mi a accentua cu nos no por perde nunca di bista nos realidad, un realidad cu oposicion tur dia kier pa pueblo lubida, pero e hecho ta cu nos no por lubida nunca loke e gobierno actual a hereda, nos no por lubida tampoco e maneho serio y responsabel cu desde un principio nan a desplega, cu si no tabata pa e pandemia ya na 2020 nan lo a presenta un presupuesto cu un surplus.

Tampoco nos no por of mag lubida e situacion di crisis cu nos pais ta aden, nos no por ignora e impacto desastroso cu COVID tabatin riba nos pais y nos finansa publico, y sigur nos no por pone un banda e desaroyonan negativo ocasiona pa e guera na Ucrania.

Contrario na deseo general, deseo di mi y di hopi colega den Parlamento y expertonan, na e momentonan aki door cu nos ta un isla chikito nos mester acepta e hecho cu tiki nos por influencia e desaroyo mundial cu ta tumando luga pa loke ta trata inflacion halto, scarsedad di producto, aumento di prijs di crudo y energia, y di e situacion delicado di e mercado financiero. Manera ta keda enfatisa den e Najaarsnota 20221 loke ta haci nos situacion mas delicado ta cu nos no tin un bista cla con largo e impacto di e guera lo ta y kico ta bay ta al final su influencia riba e situacion social economico di nos pais.



Intencion ta pa durante e reunion enfatisa e realidad cu pueblo ta consciente di e desaster cu AVP a ocasiona y cu sigur a haci nos posicion ora e pandemia a bati na nos porta uno hopi debil, pero ma s tanto mi kier accentua e parti di speransa, e parti di recuperacion, e parti di kico si nos a logra.

Mi ta haya bon pa como pueblo nos tende frasenan positivo cu ta accentua perspectiva real pa mehoracion. P'esey a urgi Gobierno pa informa Parlamento con nan ta atendiendo of ta bay atende cu e diferente retonan cu nos pais tin actualmente. Sigur e ehecucion di e landspakket ta hunga un rol sumamente importante den esaki y p'esey mes a pidi cada minister elabora encuanto e parti di e landspakket cu ta concerni nan.

Cifranan presenta, noticianan comunica, resultadonan concreto y proyeccionnan ta subraya e maneho serio, responsabel cu Gobierno ta hibando. Memey di yen di reto nan a sa di sigui pone e ser humano central cual door di nos situacion financiero y exigencianan di Hulanda, no tur ora ta facil.

Eagle LNG cu otro sesion di informacion publico







E compania di Gas Natural Eagle LNG ta organisa su di dos sesion di informacion publico. Esaki lo tuma luga dia 7 y 8 di september proximo den e auditorium di Colegio EPI Oranjestad.

E prome sesionnan di informacion publico a tuma luga den Juli cu e intencion di informa comunidad di e Proyecto y pa sa di nan inkietud. E evento tabata uno exitoso tawata tin hopi interes den e Proyecto y e publico a haci hopi pregunta. Riba e foto por mira e cantidad di publico cu a asisti y tambe con interactivo e sesionnan a resulta, den MFA Savaneta riba dianan 12, 13 y 14 di juli 2022.

Algun de e preguntanan haci cu mas frecuencia tin di haber cu siguridad y e ruta di pipa di gas natural. Durante e sesionnan, Eagle LNG ta duna splicacion con gas ta wordo uza diariamente pa hogarnan y industrianan na paisnan desaroya manera Merca y Hulanda. Tin un red amplio di pipa di gas natural den e paisnan desaroya y e mesun standard ta bay wordo implementa pa e instalacion di pipanan di gas natural na Aruba.

E proximo dos sesionnan di informacion publico lo ta pa presenta e resultadonan preliminario di e Environmental and Social Impact Assesment (ESIA). Esaki ta inclui un descripcion di e instalacionnan, actividadnan di construccion y operacionnan recomenda.

Tambe lo presenta e ubicacion y ruta preferi pa e instalacion di pipa di gas natural y, por ultimo, cua ta medidanan cu ta bay wordo tuma pa evita of maneha impactonan potencial negativo. E sesionnan aki lo tuma luga na e auditorium di Colegio EPI Oranjestad. Sesion 1 lo ta diaranson dia 7 september pa 4.00pm- 7.00pm y sesion 2 lo ta diahuebs dia 8 di september pa 6.00pm- 9.00pm.

Eagle LNG ta spera cu comunidad di Aruba lo acudi sin falta na e dos sesionnan aki di informacion. Asina un y tur por haya e informacion corecto for di e propio instancia y ingenieronan di e compania y di e compania Royal Haskoning cu ta asistiendo cu nan experticio den e estudionan necesario pa e realisacion di e proyecto.

Minister Thijsen a presencia Conmemoracion na Nationaal Indië-monument 1945-1962











Potretnan ta cortesia di Arubahuis

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen a presencia riba invitacion di Stichting Indië Monument e conmemoracion nacional na Roermond. Durante e ceremonia na e Nationaal Indië-monument 1945-1962 ta conmemora tur e militarnan cu a fayece entre 1945 te cu 1962 na Nederlands Indië, e actual Indonesia. Tambe ta conmemora tur militarnan cu a fayece durante di misionnan di Paz di Nacionnan Uni.

E ceremonia a conta cu presencia di Prome Minister di Hulanda Mark Rutte, vice-presidente di Tweede Martin Bosma, presidente di Eerste Kamer Jan Anthonie Bruin, Comisario di Rey pa Limburg Emile Roemer y otro dignatarionan.
Premier Rutte a tene un discurso y a pone un krans den nomber di Conseho di Minister na e monumento.
Despues diferente representante, tanto militar como civil a pone un krans na e monumento, sigui pa un desfile door di e invitadonan, autoridadnan militarnan y civil y bishitantenan.

Sondeo na Aruba encarga pa Accion21 nomina na e prestigioso premionan REED Latino



Fraccion Accion21 a conduci un sondeo e aña aki, haci por medio di tercer partidonan, cu e obhetivo di conoce y compronde opinion publico. E partido ta uza estudionan cientifico cu un margen di eror di 2,5% pa determina kico pueblo di Aruba ta pensa ariba topiconan economico, politico y social.

Tanto na 2021 y 2022 Accion21 a encarga un compania respeta na Latino America pa haci sondeo caminda ta percura pa haya contesta di tur bario, edad, genero, nivel di enseñansa, etc. den margen di distribucion nacional segun ultimo censo pa comprонde opinion publico miho.



Nos pueblo su perspectiva riba diferente materia importante y unda nan ta mira problemanan ta e base cu e partido ta uza pa desaroya su plan di partido, ponencianan y solucionnan. E sondeonan a wordo haci a base di resultadonan di participacion anonimo.

E Premionan REED Latino ta e premionan mas importante di e industria di comunicacion y mercadeo politico na Latino America. E ta wordo organisa pa e revista "Campaigns & Elections" na Spaño. Trabaonan di Latino America y Caribe incluyendo Brasil, mercadonan Hispano na Merca y di Spaña por ser someti pa wordo considera pa nominacion.

Campañanan electoral, publicacionnan, tesis di comunicacion politico y mercadeo publico y gubernamental cu a tuma luga durante e periodo entre 10 di juli 2021 te cu 13 di augustus 2022 por keda nomina.

E aña aki e premionan lo wordo otorga na Panama, unda cu e Encuesta Digital y Nanotargeting encarga pa Accion21 y conduci na Aruba a wordo nomina den e categoria di "Mejor trabajo de investigacioñn socio demoscópico a través de nuevas tecnologías". E ganadonan lo wordo anuncia durante celebracion REED Latino Awards 2022 dia 11 y 12 di november na Hotel La Compañia Panama.

"E ta un honor cu nos sondeo a wordo nomina pa e premionan aki. Nos a deposita nos confiansa den un compania profesional pa conduci e investigacion cu a yuda nos comprонde e percepcion di pueblo di Aruba den diferente aspecto, mediante procesonan cientifico cu ta respalda e validez y resultadonan di e sondeo.

Nos ta hopi orguyoso cu algo innovativo sosodiendo den politica na Aruba ta haya reconocimento internacional. Accion21 ta extende un pabien na nos colaboradonan y nos ta desea nan hopi exito ariba e anochi final." Parlamentario y Lider di Partido Accion21, Miguel Mansur a declara.

Heart-Centered Leadership Foundation

Cultivando un cultura di hoben adulto cu ta crea impacto positivo den bida di hobennan

Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta anuncia oportunidad pa hoben adulto entre 18 pa 35 aña cuminsa un trayecto di training como boluntario Heart-Centered Impact Coaches (HCIC).

HCIC ta boluntarionan cu ta contribui na e realisacion di HCLF su meta pa empodera y inspira hobennan. Un HCIC ta capacita pa mentor hobennan den forma di sosten y motivacion durante un workshop, seminario y actividadnan di HCLF, guia proceso di ehecutacion pa proyecto, y fungi como un coach of buddy pa un hoben. E oportunidad aki ta duna espacio pa hobennan adulto por conecta cu otro hobennan, inspira formacion di decisionnan positivo, y crea un impresion impactoso den bida di hoben.

HCLF ta brinda trayecto di training pa por prepara hobennan adulto pa nan funcion como HCIC. E trayecto di training ta un paso esencial pa un boluntario por desaroya e actitud y habilidad necesario pa por guia y sostene hobennan durante actividadnan. Boluntarionan ta ricibi 1 training introductorio y 2 training preparatorio cual ta pone enfasis riba conocemento di habilidad, balor y proposito propio, dinamica y facilitacion den grupo y maneho di proyecto.

Den e mundo actual e no ta facil pa crece como un hoben. E dicho “it takes a village to raise a child” ta uno cu HCLF ta promove, unda tur esnan cu ta involucra den bida di un hoben tin un rol crucial pa hunga pa yuda den formacion di un hoben. Pa HCLF eta sumamente importante pa hobennan adulto cu ta un studiante, un ‘young professional’ por conecta y motiva hobennan uzando nan conocemento y experiencia den bida pa por inspira hobennan pa sigui cu nan estudio, traha riba metanan y sigui nan soñonan. HCLF ta kere den e balor di practica ‘peer to peer coaching’ mirando cu hobennan por confia y reconoce nan mes mas facil den otro hobennan adulto cu no mucho tempo pasa tabata un hoben nan mes, tratando di descubri ken nan ta y kico nan kier logra den bida. Pa es motibo, nos ta scoge pa train specificamente hobennan adulto.

Nos boluntarionan ta comparti nan experiencia como Heart-Centered Impact Coach.

Zahaira, un boluntario di 26 aña ta comparti: “Como Heart-Centered Impact Coach, ami ta empodera hobennan door di mustra nan e importancia di confia nan mes y sigui nan curason”





Rashiedah, un boluntario di 30 aña ta comparti: “Como Heart-Centered Impact Coach, ami ta sostene hobennan door di sea e persona cu ta duna nan e tempo pa scucha cual nan ta haya falta di dje den nan bida diario”

Keanu, un boluntario di 25 aña ta comparti: “Como Heart-Centered Impact Coach, ami ta crea impacto den bida di hobennan door di brinda un espacio sano pa nan por expresa nan mes autenticamente”.

Si ta interesa di siña mas con por cuminsa e trayecto di training como boluntario pa bira un Heart-Centered Impact Coach por bishita nos website www.hclfaruba.org/hcic of por manda nos un app na 5841211. E trayecto di training ta gratis, y ta inclui un par di rekisito.
Por inscribi pa cuminsa e trayecto como Heart-Centered Impact Coach te cu 20 september 2022. E trayectonan aki ta parti di e proyecto ‘Connecting Hearts’ cual ta co-financia door di Samenwerkende Fondsen Cariben, CEDE Aruba y Super Food Plaza Cares Program.

Ban enfoca riba e cosnan positivo:

Siman pasa tabatin diferente noticia positivo pa Aruba

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a inicia e siman nobo aki positivo reconociendo e oportunidadnan nobo cu cada siman ta trece cu ne. Ademas a refleha riba e siman cu a pasa cu tabatin diferente noticia positivo pa Aruba.

Un noticia sumamente positivo sigur ta cu siman pasa a anuncia cu gasolin lo baha un biaha mas e siman aki. Tambe cu otro aña e pensioen di biehes lo bay aumenta. Banda di esakinan, Un noticia hopi importante ta cu a entrega e presupuesto di 2023 na tempo, dia 1 di september, manera cu ley ta prescribi.
Den cuadro di esaki ta impresionante pa mira con e deficit a baha den e tres añanan di pandemia.

Na 2020, e deficit tabata 1028 miyon florin y otro aña e ta na 25 miyon florin. Pues a logra elimina 1000 miyon florin den 3 aña.
Premier Wever - Croes a sigui splica cu e deficit di e aña aki tambe a wordo entrega di nobo, cu un cambio di presupuesto riba 2022, den cual e deficit anterior tabata 227 miyon y el a baha awor na 148 miyon florin pa e aña aki.

A mira tambe cu e instructornan di landamento di scol, 'zweminstructeurs', porfin a haya un contract mas largo (5



aña) di Minister Endy Croes.
Adicionalmente a anuncia cu e bunita proyecto "Mi Mes Un Heroe" un proyecto dirigi pa yuda proteha nos muchanan di abuso sexual, a cuminsa siman pasa.
A mira tambe cu a anuncia cu ta bin un parke di molina di biento nobo y esaki lo percura pa prijs di coriente baha aki na Aruba.
Esaki ta lista di algun bunita proyecto cu Gobierno di Aruba a traves di diferente Ministerio a anuncia siman pasa. 'Ban enfoca riba e cosnan positivo y indudablemente e siman aki lo trece mas cosnan positivo pa Aruba', Prome Minister a termina bisando.

Aplicacion pa Prueba di Naturalisacion

Seccion examen di Departamento di Enseñansa Aruba ta informa cu inscripcion pa e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) pa aña 2022 ta habri.

E prueba di Naturalisacion lo tuma luga e siguiente periodonan:
• 26 di september te cu 30 di september cu maximo di 20 candidato;
• 24 di october te cu 28 di october cu maximo di 20 candidato;
• 21 di november te cu 25 di november cu maximo 20 candidato.
Por inscribi solamente via e e-mail adres, naturalisatietoets@ea.aw Inscripcion na BALIE no ta posibel.

Pa inscribi mester manda un e-mail cu e siguiente documentonan digital:
• Formulario di inscripcion yena.
Por download e formulario via e website: www.ea.aw/pages/naturalisatietoets/;
• Extracto di registro civil (Afl. 5,00);



• Copia/scan di paspoort valido;
• Si ta aplica pa ripiticion: verklaring cu resultado di examen haci anteriormente.

E inscripcion pa luna di september, october y november 2022 ta cera na momento cu 20 candidato inscribi.
Despues cu bo persona a inscribi, y tur e documentonan ta na ordo, bo ta ricibi un e-mail cu a acepta bo inscripcion. Den e e-mail nos ta indica e fecha(nan) di e prueba(nan) y ki dia e pago mester tuma luga.
Pa mas informacion tocante e Prueba di Naturalisacion por bishita e website di Enseñansa Aruba [www.ea.aw]. Riba e website ta busca e letter (N) di Naturalisatietoets of e letter (P) di Prueba di Naturalisacion den e menu di alfabet.

Bunita sorpresa na empleadonan di La Cabana Beach Resort & Casino

General Manager Joe Najjar tabata tin un bunita sorpresa pa empleadonan di su resort ora cu el a haci un anuncio inespera siman pasa.

Mientras cu e resort a drenta su delaster fase di e campaña '100 Days Of Celebrating U' pa reconoce loke ta contribucion y trabao duro di tur empleado hibando e negoshi semper den rumbo di exito, hasta ora di ta pasando durante temponan financiero dificil, e hunta di director den consultacion cu team di maneho a aproba un suma di AWG 1,000 pa un certificado di regalo presenta na tur full-time empleado y supervisornan pa wordo uza na Super Food.

Durante ultimo añanan, e resort a aumenta nan sosten na comunidad den general y specialmente na su comunidad di empleadonan.

E hunta di director y team di maneho a prueba un bes mas cu nan ta scuchando, e personanan aki ta mas cu djis empleado anto e resort ta mas cu djis un luga di trabao. E ta un cultura di aprecio cu ta crea vacacion y momentonan memorabel pa tur envolvi.

Cuidando otro ta hiba e cultura cu ta biba cu pasion, cu e forsa di integridad y regenera por medio di diversion. Un cultura cu ta basa na consistencia y semper siñando for di otro cu hopi aprecio.

Mientras cu Najjar tabata brindando e bon noticia na su empleadonan, el a expresa e speransa cu e acto generoso aki lo por yuda balansa e retonan den aumento den costo di compras, aumenta recientemente por medio di aumento den costo di bida rond mundo.

E gesto generoso no lo por ta posibel sin e gran compasion di e hunta di director na La Cabana y henter e team di maneho. E ultimo Diasabra, e resort a organisa un fundraising carwash, na unda managernan a laba auto di empleadonan. E carwash tabata exitoso cerando e campaña di '100 Days Of Celebrating U'.

Loke a start manera un Housekeeping Week a continua na bira hiking y biking, cu General Manager, culminando cu un dia di famia na De Palm Island, un Benefit Fair y un bunita sorpresa cu un certificado di regalo pa djis nombra algun di e tremendo experiencianan durante e campaña cu a dura 100 dia largo.









Experto internacional contento di ta na Aruba p'e congreso di TOPA

Durante e congreso di TOPA, tabatin un experto internacional for di PSI (Public Services International) den persona di Juan Diego Gomez, sub-secretario regional p'e region Andino.

Segun Alonso Tromp, presidente di sindicato TOPA, Gomez ta experto den e ramo aki y cu hopi experiencia.
A papia cu Gomez na momento cu Tromp a bay den un congreso pa representa Aruba y aki Gomez a indica di ta cla pa yuda Aruba.

Gomez a menciona cu na prome luga a gradici TOPA pa participa n'e congreso di capacitacion, ya cu TOPA ta afilia na un federacion sindical internacional cu t'ey presente na 154 pais rond mundo y cu ta representa 30 miyon trahado publico.

Den cuadro cu esaki, PSI ta compañando e organisacion cu ta afilia n'e sindicato global pa capacidad varios asunto cu ta di vital importancia y determinante p'e ehercicio di e actividad sindical.

Uno ta pa compronde kico ta libertad sindical, con t'e componente di e libertad sindical, con e trahadonan tin cu defende e libertad sindical den cada un di e paisnan, ya cu tin un serie di violacion n'e libertad sindical y cu mester di fortalece e capacidad di defend'e.

Dos ta traha e tema di negociacion colectivo particularmente den administracion publico pasobra den e negociacion colectivo y publico tin algun caracteristica special, cual ta cubri pa dos convenio special tambe p'e trahadonan di e administracion publico.
Tres ta pa conoce con e sistema di administracion internacional ta traha.

Con e organismo di Nacionnan Uni ta traha, cual t'e unico tripartiet cu ta permiti aborda termino di e organonan di control y e necesidad di eherce eynan tur un labor dje tema for di e movemento sindical.

A base di esey y teniendo cuenta cu ta den algun complehidad tanto na nivel global y internacional, particularmente na Aruba, fruto di e condicionnan di e pandemia y esaki a ocasiona como situacion economico. Cada un di e paisnan aki mester prepara cu e capacidad for di e organisacionnan sindical pa negosha, pa dialoga, pero tambe pa husga e solucionnan mas adecua n'e momento cu ta bibando.
P'esey Gomez a gradici TOPA un biaha mas pa forma parti aki n'e proceso di formacion.

Cu e vision pa sigui progresa

TOPA a estrena su logo nobo durante congreso

Sindicato TOPA a tene su Congreso y alabes a estrena nan logo nobo. Alonso Tromp, presidente di e sindicato a indica tambe cu a manda trece experto di PSI (Public Services International) pa duna entrenamento, particularmente n'e miembronan di directiva y e miembronan di TOPA mes, na moda cu por sigui cu si algo mester sosode cu e lidernan, tin otro manera pa 'take over'.

Cu e entrenamento aki ta pa siña nan libertad sindical, negociacion colectivo, administracion publico y naturalmente tambe e convenio 190 di ILO. Esey tambe nan lo haya curso di dje, caminda cu e miembronan ta miho sirbi.

Recientemente a scoge Alonso Tromp como presidente di e sindicato y sigur nan lo tin varios reto.

Pa loke t'e vision di TOPA ta cu nan ta sigui progresa. E logo nobo mes ta duna e señal di kico t'e visionnan.
Por mira cu ta cera deal y unda cu ta kere cu na mesa ta solucion'e.

E logo bieu tin su nificacion tambe. E ta duna man cu otro. E logo nobo ta concretisa e dealnan. Por mira cu tin e dos mannan, caminda cu nan ta cera como un deal, Tromp a indica.

Juan Diego Gomez (PSI)

Trahado di cuido tabata a cobra un dimension nobo den mundo laboral

Aña 2020 a tuma luga e epidemia. Tabatin varios buelta den mundo sindical.
Segun Juan Diego Gomez, sub-secretario regional p'e region Andino pa PSI (Public Services International), kende tabat'ey presente durante di e congreso y e estreno di e logo nobo di sindicato TOPA, a comenta cu tin reto nobo.

E prome ta loke economicamente e pandemia ta laga atras, cu ta obliga pa mantene e derecho di e trahadonan ainda mas memey di medida di orden economico y politico pa supera e crisis cu e pandemia ta lagando.

Tambe e pandemia ta mustrando fenomeno nobo den e mundo laboral. Por ehempel ta e importancia y e relevancia cu e organisacion di cuido tabatin memey di e pandemia.
Tur e oficina, labor y profesion relaciona cu cuido, desde e trahadonan di salud, siguiendo p'e cuido di anciano, di mucha, e cuido n'e sectornan mas vulnerabel di e poblacion a cobra un dimension nobo den mundo di trabao, unda cu tin cu boga pa nan.

Tambe, tur cos relaciona pa salud y siguridad na trabao, a cobra un mayor importante, asina hopi cu e ultimo conferencia di OIT di e aña aki, a acorda incorpora como un derecho fundamental awo salud y siguridad na trabao. Y a incorpora tur e convenionan relaciona cu salud y siguridad na trabao, como convenio fundamental dentro di e pakete.

Di tres ta e tema di trabao digital, sea trabao fo'i cas of trabao remoto, ta cobrando un dimension nobo den e mundo laboral. Esaki ta ofrece reto y oportunidad nobo. Con?

E trahadonan y e organisacionnan sindical ta cla pa confronta e retonan aki y probecha di e oportunidadnan nobo cu digitalisacion den mundo laboral ta ofrece, lo ta parti di loke tin cu aloca como prioridad den ne periodo aki y finalmente Gomez a indica cu e importancia y relevancia cu e servicionan publico y e trahadonan di esaki den prome liña, pa confronta e problemanan cu e pandemia a trece, ta cobra un mayor importancia.

P'esey e trahadonan di cuido tin un mayor importancia den sociedad y esey mester laga compronde, garantisando trabao digno pa nan.

Vilma Thijsen (TOPA)

TOPA t'ey pa lanta e confiansa bek den mundo sindical na Aruba y mundo

Vilma Thijsen, secretaria di formacion di sindicato TOPA, tin un experiencia amplio den e sindicato, p'asina lanta e confiansa bek den mundo sindical na Aruba y na mundo.
El a splica cu en berdad ora cu a bay p'e eleccion p'e directiva nobo a bay cu un meta. Mester bin cambio, el a menciona. E cambionan ta pa unda a dicidi pa bin cu e parti di formacion, bin cu proyecto di formacion,pa nan delegadonan.

Nan a haya e formacion necesario, unda nan ta fortalece nan conocemento pa despues nan por sinta den dialogo of den nan departamento pa defende no solamente nan mes, pero nan coleganan tambe.

Gobierno tin hopi reto, si nos mira e aspecto local. Thijsen a splica cu e trahadonan publico lo bay siña mas tanto e negociacion colectivo.
tambe nan lo siña e parti administrativo den gobierno mes. Gobierno ta in cu hopi cambio y e delegadonan tin cu bay pa recapacita. Loke cu gobierno bin cu ne, pa nan por defende nan mes pa esakinan tambe.

P'esey a dicidi di pone man hunto cu compañero Axel pasobra nan t'e dos cu a lanta TOPA na 2006. A mira unda cu e compañeronan, e delegadonan no tabata haya e formacion necesario. P'esey a uni cabes y cuminsa traha riba e proyecto pa formacion di e coleganan.
Awo e delegadonan tin hopi reto nan dilanti, pasobra esaki no ta e cuminsamento so. Ta bay tin hopi mas proyecto p'e aña venidero, unda cu lo bay duna varios dia di estudio, seminario, etc. tur esey lo bay tin. Nan ta bay tambe n'e parti internacional, no solamente e parti local. Tambe nan lo toca e parti di derecho humano, pa cual nan lo haya formacion riba esey.

Aruba a ricibi un donacion di bukinan di lesa pa mucha for di 'Festival at Sea'

A.T.A., APA y SEL Maduro a haci entrega di alrededor di 1000 buki



30 aña pasa, 'Blue World Travel Corp' a cuminsa cu 'Festival at Sea'; biahenan riba crucero pa biaheronan Afromericano. Un biaha pa aña nan tawata bishita diferente Puerto y tawata probecha di nan tempo hunto pa haci diferente actividad y celebra nan cultura. Den algun aña e grupo aki a crece y te cu dia di awe nan ta charter e crucero completo cu nan biaha riba dje.

28 aña pasa e organisacion aki a cuminsa haci un colecta di buki pa mucha entre su biaheronan y a cuminsa entrega e bukinan aki na diferente destino riba nan itinerario pa e muchanan cu ta biba na e destino y di e forma ey promove e amor pa lesamento.

'Festival at Sea' a yega di bishita Aruba caba den pasado, pero na 2022 pa prome biaha a scoge Aruba pa ricibi nan donacion di buki. Dia 21 di juli, e organisacion Festival at Sea a haci entrega di bukinan pa mucha na Aruba ora nan a yega cu e crucero Celebrity Equinox.

Cu hopi placer e departamento di Crucero di Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Aruba Ports Authority y SEL Maduro a ricibi e bukinan aki y a keda encarga pa distribui esakinan na diferente scol rond di Aruba.

Diabierna dia 2 di september, iniciando luna di turismo, representantenan di A.T.A., APA y SEL Maduro a haci entrega di aproximadamente 1000 buki na 41 diferente scol na Aruba. Tambe a entrega bukinan na Biblioteca Nacional na Oranjestad y San Nicolas. A scoge pa haci e entrega oficial di e prome bukinan na Colegio Santa Teresita na San Nicolas, mirando cu nan lo ta inaugurando nan biblioteca di scol pronto.





Aruba Tourism Authority, Aruba Ports Authority y SEL Maduro ta agradecido na 'Festival at Sea' pa e bunita gesto aki y tambe na SKOA, Biblioteca Nacional y tur scol cu a habri nan portanan pa e cooperacion y pa ricibi e donacion aki.

Despues di dos aña
WIKI LOVES MONUMENTS ARUBA ta bek!



September ta luna pa duna atencion un biaha mas na nos monumentonan. Despues di un Wiki Loves Monuments exitoso na 2020. Stichting Monumentenfonds Aruba ta bek cu e competencia di fotografia mas grandi na mundo cu e meta pa documenta monumentonan rond mundo.

Wiki Loves Monuments ta un competencia internacional di fotografia organisa pa Wikimedia. Wikimedia ta e organisacion tras di Wikipedia, e encyclopedia gratis y un colaboracion global sostene pa boluntarionan. E competencia a inicia na 2010 na Hulanda, despues a expande pa Europa y mundo henter colectando asina informacion di 1,5 miyon monumento di 76 pais y mas di 1,7 miyon di fotografia entrega pa mas cu 600 mil participante.

E competencia ta consisti di un competencia nacional y un internacional:

Mas di cuarenta pais rond mundo ta organisa tur aña un competencia nacional cu nan propio reglanan y eventonan pero cu un tema en comun; monumentonan. Cada competencia nacional lo nomina nan ganadonan pa participa na e competencia internacional. E fotografianan aki lo wordo husga pa un hurado internacional cu lo scoge e miho imagennan entre tur e paisnan participante. Na 2021 Aruba no a organisa WLM pero a forma parti di e hurado internacional. Herencia Cultural ta un parti importante di informacion cu Wikipedia ta colecta y comparti. Tur hende por aporta cu informacion pa medio di imagennan y of articulonan. Un imagen ta bal mas cu mil palabra y asina aki un y tur por descubri e cultura, historia y significado cientifico di nan pais y comparti esaki cu mundo henter. E aña aki pa di cinco ocasion Stichting Monumentenfonds Aruba lo organisa un competencia nacional. E competencia lo tuma luga na september entre 1 cu 30. Tin algun regla cu ta mara na e competencia manera entre otro e potret mester ta di autoria di e participante y na momento cu upload e potret ta entrega e derecho na Wikipedia pa uso liber.

Tur persona cu kier participa na Wiki Loves Monuments mester simplemente tuma un fotografia di un monumento di Aruba y load esaki via Wikimedia entre 1 y 30 di september. Ta hopi importante si pa e persona registra riba Wikimedia.

Despues di 30 di September un hurado local di 3 persona lo evalua tur e fotografianan y scoge esun ganado.

Tambe lo nomina e miho dies imagennan cu lo sigui participa den e competencia internacional.

Pa tur e reglanan y informacion tocante participacion por sigui nos facebook page Stichting Monumentenfonds Aruba y nos website www.monumentenfondsaruba.com

Aruba Tourism Authority y Qredits Aruba ta organisando e di dos edicion 'Aruba Signature Experiences'

Expectativanan y necesidadnan di bishitantenan a cambia den transcurso di e ultimo añanan unda bishitantenan ta mas enfoca riba experiencianan unico cu den pasado. Despues di e pandemia esaki a bira mas importante ainda ya cu mas hende ta considera vakantie como oportunidad pa crea recuerdonan inolvidabel hunto cu nan sernan keri.

Durante e celebracion di dia di turismo 2021, A.T.A. y Qredits Aruba a anuncia e programa 'Aruba Signature Experiences' cu e meta pa encurasha entrepreneurnan pa enfoca riba experiencianan unico y inolvidabel pa nos bishitantenan. Despues cu a anuncia e ganadonan di e prome trayecto aki den luna di maart 2022, e di dos edicion lo ta cuminsando pronto.

A.T.A. y Qredits Aruba ta invita personanan cu kier bira entrepreneur of ta entrepreneur caba, cu tin un idea innovativo pa un experiencia unico den e areanan di romance, bienestar, eco-turismo, of cultura, pa participa den e programa aki.

Entrepreneurnan nobo lo mester participa na e Small Business Academy di Qredits Aruba, unda cu nan lo siña diferente habilidad necesario pa cuminsa y maneha nan propio negoshi. Despues di completa e curso aki e entrepreneur lo por sigui na e siguiente stap cu ta aplica pa financiamento na Qredits Aruba. Entrepreneurnan existente tambe tin e posibilidad pa aplica pa financiamento directamente na Qredits Aruba y asina bin na remarke pa participa den e programa.

For di e participantenan lo selecta e ganadonan cu lo ricibi como premio e sosten di Aruba Tourism Authority cu fondo, recursonan y guia personalisa, pa asina promove nan producto of servicio unico na nos bishitantenan.

Por registra pa forma parti di e di dos edicion di 'Aruba Signature Experiences' na: https://www.aruba.com/registra entre diamars dia 6 di september y diaranson dia 5 di october.

A.T.A. y Qredits Aruba ta spera cu e programa aki por sirbi como un empuhe pa crea mas experiencianan di calidad pa nos bishitantenan.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Palabranan di pabien na Sint Michaël School cu celebra 65 aña di existencia







En conexion cu e 65 aniversario di Sint Michaël School dia 1 di september ultimo nos a bishita e scol pa saluda y felicita cabesante sra. Valery Janga, maestronan y alumnonan di e scol.

E encuentro social ameno a tuma luga bou palo di e scol unda cada klas a prepara un bunita presentacion pa e invitadonan. Cu yen di entusiasmo, alegria, energia y creatividad e alumnonan a declama poema, canta y baila pa celebra e aniversario di safir di nan scol.

Como bisiña di e scol pa varios aña caba mi ta experencia e alegria di e muchanan ora nan yega scol mainta of ora nan tin cualkier celebracion na scol, mi tambe ta gosa hunto cu nan. Sigur cu 65 aña ta un logro grandi y loke cu ta remarcabel di e Sint Michaël School ta su estado despues di 65 aña ainda e ta asina bunita. Claro cu Gobierno ta pone su parti pero aki sigur ta danki na e maestro, docente, alumno y nan mayornan cu tambe ta yuda pa mantene e scol den e bon estado cu e ta. Sigur palabra di elogio na e boluntarionan cu ta haci un tremendo trabou e.o. Aruba Doet sigur ta un di nan. Masha pabien na e maestronan y danki pa contribui na educacion di nos muchanan den e bario di Brazil.

Fundacion Kapel di Bethania ta recorda fecha importante

Riba 25 di augustus 2022 a recorda net un aña cu “Monumentenbureau”, cu ta e instancia gubernamental encarga cu e ordenanza di Monumento na Aruba, ta indica e interior di e ‘Kapel di Bethania’ situa na Noord 2 como monumento proteha, por medio di un decreto firma door di Minister di Cultura sra Xiomara Maduro.
E compleho ta consisti di un klooster y un kapel y a wordo construi entre 1954 pa 1958. E klooster y kapel a wordo uza door di e soeurnan di e ordo ‘Dominicanesnan di Bethania’.
Fundacion Kapel di Bethania (FKB) a ser funda cu e meta primordial pa proteha y cuida e compleho aki mirando su importancia di su herencia pa historia di Noord y Aruba. E kapel aki ta e unico kapel na Aruba cu ta manteni den su originalidad.
E parti interior den e kapel cu ta proteha ta e elementonan manera e altar, banki- y cashi cu ta pega na vloer y muraya, estatua- y stashi, e tegelnan den e compleho, blafon etc.
E aña aki Zuster Marjolein tabata di bishita na Aruba y el a keda hopi contento di mira con e fundacion ta traha hopi duro pa sigui conserva e klooster y e kapel.
Fundacion Kapel di Bethania ta desea di comparti cu pueblo di Aruba un relato cu Zuster Marjolein a skirbi y a publica di su bishita na Aruba den e edicion di nan ordo ‘Blikwisseling’. Pa mustra su legria y gratitud pa cu e cuido y conservacion di e edificio aki. E traduccion ta lo siguiente:

Aruba no lubida Bethania!
For di 1952 te 1995 nos soeurnan a biba y traha na Aruba. Nos tabatin un luga pa cuido di muchanan (Imeldahof), pero tabata traha tambe na scol (pa financia e trabou cu e muchanan), den e parokia y den prizon.
Desde 1995, ora cu e ultimo dos soeurnan a bandona Aruba, ‘Kinderhuis Imeldahof’ na Noord ta excelente guia pa laiconan experto y pa un fundacion. Pero e convento cu su kapel, cu despues a cay bou di gobierno, no a haya un destinacion adecuado y tabata totalmente descuida, cu bentana- y vloernan kibra, yen di sushedad di palombanan y yen di cacalaca.
Te cu dos aña pasa un grupo di personanan den bisindario di e convento a cuminsa duna e edificio un bon limpiesa y drecha algun cos riba nan mes iniciativa y gasto. Ta uza e kapel for di e tempo ey pa diferente servicionan liturgico, tambe pa e habitantenan di Imeldahof. Den algun otro local a organisa exposicion di artefactonan di e parokia di Noord y di e soeurnan di Bethania.
Relaciona cu esaki a tuma contacto cu soeur Marjolein cu, lamentablemente door di corona, por a duna su cooperacion solamente desde leu. For di Hulanda e tabata manda informacionnan, potret- y artefactonan. Diferente habitante di Noord a ofrece materialnan historico di e pueblo.







For di 26 di mei te 3 di juni di e aña aki soeur Marjolein tabata presente riba invitacion di ‘Fundacion Kapel di Bethania’, funda special pa e causa aki. Tabata un siman fantastico cu entrevista en bibo na television, entrevistanan na radio, reunionnan y encuentronan, servicionan liturgico y un encuentro cu minister-president. For di tur esaki por comprende cu tin un aprecio grandi pa locual e religiosonan a realisa na Aruba y e deseo ta cu esaki ta wordo pasa pa e generacion cu ta sigui.
Y a traha plannan concreto pa uzo di henter e edificio, pa asina por sigui cu e tradicion di Bethania.

Fortaleza Pa Famia

Nunca balota bo mes, confia den señor

ORA un persona hinca den su cabes cu e no por logra algo, ta e mes ta cera porta pa su mes, pero ora un persona pone su Fe den Dios pa e logra, no tin nada pa stroba.

Specialmente ora ta trata di nos yiunan, nos mester para fuerte nan tras, pa tur cos positivo cu ta agrada Dios cu nan kier logra.

Ora bo no ta haya apoyo di ningun hende ta tempo pa pone bo confiansa y bo speransa completamente den Dios.

David no tabatin apoyo di ningun hende ora e mester a enfrenta Goliat, su propio ruman tabata pensa cu e a bini pa wak e bataya, pero David a bini pa derota e gigante. (1 Samuel 17:28-49)

Rey Saul a bis'e cu e no por, y hasta ofrece su armadura, pero nada di esey no tabata pa David , pasobra semper ora David a enfrenta un animal cu kier a coy su carnenan e la enfrenta e animal den nomber di Dios.

Hopi biaha ora un mucha ta sali cas, bo ta tende su mayor bis'e, bay cu Dios, y hopi no sa e poder cu nan a caba di expresa riba bida di nan yiu.
Pasobra ora nos cana cu Dios nos tin tur cos.

Ora nos cana cu Dios nos por enfrenta tur cos.

Ora nos cana cu Dios nos tin e victoria .Si Dios ta cu nos , ken contra nos.

Ora nos ta cana den boluntad di Dios, ningun hende, ni nada cu hende kier uza contra nos lo por haci nos daño.
Dios a bisa Josue: Ningun hende lo por para bo dilanti tur e dianan di bo bida.
Mescos cu Mi tabata cu Moises asina lo Mi ta cu bo, lo Mi no faya bo , ni tampoco bandona bo. (Josue 1:5).
Moises a bisa Señor, Mira mi no ta papia bon , con Farao lo scucha mi.
Dios por haci cosnan grandi cu nos si nos pone nos confiansa totalmente den Dios.

Ora Dios duna bo un plan no cana papia cu tur hende, pasobra tin hende por descurasha bo, of nan ta capaz di



convence bo cu bo no ta bay logra pa despues nan haci'e, of laga otro hende haci'e pa nan.

Nunca balota ningun idea cu Dios a duna bo, pasobra ta abo Dios a dun'e y ta Dios su deseo pa bo prospera.

Hose su rumannan tabata mir'e como un soñado, pero su soño a hib'e asina leu te e a bira gobernador di Egipto y asina por a provee cuminda pa henter su pueblo.

Jefte di Galaad su rumannan a menosprecia, y a balota Jefte, pero ora e pais a cay den guera, ta Jefte mes a resulta e homber balente.

Pablo tabata un persiguido di cristian den su ignorancia, pero despues cu e a conoce Cristo e a bira esun cu a ricibi revelacion di e palabra di Dios, y asina e por a skirbi 2/3 parti di testament nobo.

Laga bo confiansa den Dios resalta riba tur locual ta palabra di hende.

No ta importa kico bo a pasa aden, porta bo tabata un preso, y ta parce manera porta ta cera pa bo, pero si bo pone bo confiansa den Dios, e luz di Dios lo briya pa bo, pasobra esun cu confia den Dios lo no keda brongosa.

Pasobra wowo di Señor,ta move bay bin door di henter tera, pa E por sostene fuertemente, esnan cu nan curason ta completa mente di dje. (2Cronicanan 16:9)

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Unico splicacion cu tin:

Dolfijn Mosa lo a comete suicidio

WILLEMSTAD - Te na Hulanda medionan di comunicacion a raporta cu e dolfijn Mosa cu tabata den Seaquarium na Corsou te dia nan a bende cu un aquarium na Saudi Arabia caminda e la muri. Expertonan ta papia di dos posibel causa di su morto: sea Mosa (7) tabatin problema di hormona pasobra e no tabatin partner of e la muri di maltrato. Pasobra ta ken a tende di cria dolfijn den desierto sin cu esaki tin consecuencia?

Mosa tabata un dje 5 'artistanan' maritimo cu despues di hopi conmocion y protesta contra su benta cu Fakieh Aquarium na Jeddah a landa cu halto velocidad contra rand dje aquarium. Dor di e impacto su pulmonnan a yena cu sanger y e la sofoca. Animal Rights di Corsou a protesta fuertemente contra e pasobra pa cria bestianan inteligente y grandi asina den baki di awa relativamente chikito ta un forma di abuso contra animal.
Ta conoci cu ora e bestianan aki no ta sinti nan mes comodo nan ta sea mutila of mata curpa.



Di acuerdo cu e corant Hulandes Telegraaf, Elior Boeldak a bende e bestianan cu e Saudinan y lo a confirma cu ora nan cumpli entre 6 pa 10 y nan menstrua, nan por haya yiu. Boeldak a rechasa e comentarionan di Animal Rights te pa nan bisa algo pasobra nan no a mira e rapport di autopsia. Seaquarium a bende e dolfijnnan un tempo pasobra e pandemia di covid a pone cu entrada a baha.

Wardacosta ta rescata señora cu a perde caminda

WILLEMSTAD - Diadomingo atardi banda di 4or Centro di Rescate di Wardacosta a ricibi un yamada di Cuerpo Policial di Corsou, cu un señora a perde rond di e misa di Mount Pleasant.

Mes ora a manda e helicopter di wardacosta pa yuda busca e señora. Despues di un buskeda intensivo a haya e señora casi fo'i tino, den mondi di Malpais. A hisa e señora den helicopter y hib'é na misa di Mount Pleasant unda un ambulance tabata warda.





Un hipoteca nobo na interes special te fin di aña:

Banco di Caribe ta extende campaña di hipoteca

WILLEMSTAD - Bon noticia, pa esnan cu ainda kier probecha di un interes special di 4.49% riba hipoteca nobo na Banco di Caribe.
E celebracion di Banco di Caribe su 49 aniversario ta continua y clientenan tin chens pa ricibi e interes special te dia 30 di december 2022. E orguyo di tur ciudadano ta pa yega na un propiedad inmobil; esaki t'e momento pa tur esnan cu tin deseo di cumpra of traha nan propio cas. No laga pa mañan, loke bo por haci awe!

Interes super special riba hipoteca nobo
Banco di Caribe ta extende su campaña di hipoteca. Tur persona biba na Corsou of Boneiro, tanto cliente como esnan cu no ta cliente (ainda,) por disfruta di un interes di 4.49% riba hipoteca nobo. Pa cuminsa e proceso di aplicacion, e siguiente documentonan ta necesario: ID valido, declaracion di doño di trabou (no mas bieu cu dos siman), dos ultimo slip di salario y estado di cuenta. Aplicando den e periodo di campaña ta permiti bo spaar inmensamente; e pago mensual pa e hipoteca lo ta mas abou cu normal.



Ademas di e interes special cu Banco di Caribe ta ofresé, tur esnan cu aplica lo ricibi beneficionan adicional manera un periodo di financiamento te 35 aña, gastonan di notario inclui den e hipoteca y mas.

Pa mas informacion y detayenan di e campaña, tambe pa aplica facilmente pa bo hipoteca, por bishita www.bancodicaribe.com.

CAP a pone ultimo man na eliminacion di avion bieu

WILLEMSTAD. Apenas e director nobo di CAP a drenta den funcion cu e la sigui cu e gran limpiesa dje terenonan caminda den transcurso di tempo companianan cu a kibra, a bay laga hero bieu.
No cab'e duda cu durante años ora tabata por, tabata dump avion bieu tras di aeropuerto.
Pero caramba e impresion cu biaheronan ta haya ora avion caba di aterisa y ta bay staciona na terminal pa baha pasahero y tuma nobo, e bista parce mas bien Shoot un tereno di aeropuerto.
Diabierna ultimo CAP a culmina e proceso pa elimina tur e cascanan di avion cu a keda atras for di 2019 tempo cu Inselair a supla su ultimo rosea.
Hasta doñonan priva a bandona nan avion bieu y tras di caminda tabata hangar di Inselair ta un Santana di avioneta tin.
Ningun parti di mundo civilisa tin un porkeria asina grandi.
E bista ta masha mahos pa biaheronan cu ta yega of bay for di Corsou via Hato.
CAP a bin ta traha diligente pa elimina e carcasnan cu ta para den solo inclemente y gotanan di awa salo di Noordcant.



CAP ta contento di a logra caba cu e trabou di limpiesa y awor por cuminsa embeyece e ambiente di trabou na Hato.
Jonny Andersen kende ta e director nobo di CAP, solamente un dje nuebe avionnan cu tabata ey pa siglo pero desde 2019 no a desmantela ningun avion bieu.

Cada momento tin su tempo
percura pa bo hasi bo curason contento
No laga bo sonjo nan bai cu biento.
Hasi lo corecto y bo lo ricibi lo corecto.

TRANQUILO

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a bai serca papa Dios:



Charlene Gisella Loopstok

Mihor conoci como "Chalie"
'DJ Chalie" "Charlie" "Lentje"
"Len" "Campion"
*31 Maart 1994 - †31 Augustus 2022

Na nomber di su:
Mama: Angela M. Dirksen
Tata: Franciscus "Francis" y casa Noerba Loopstok-Maldonado
Unico ruman stima: Charlotte F. Loopstok
Manera ruman: Janice Bangsadjiwa y Alvin Lacle y yiunan
Sheyenne y Alysha Rasmijn
Ruben Boekhoudt

Sobrinonan cu tanto e la stima: Eliyah Maduro, Eleazhar y Elgin Loopstok
Welanan: Martha " Mamita" Dirksen
Glenda Loopstok y welo Antonio " Toni" Loopstok
Tanta y omonan: Mevis y Ramiro Boekhoudt
Agnes y Tico Boekhoudt
Jorge "Oly" y Helen Dirksen
Eduard Dirksen
Jacqueline Loopstok y George Lopez
Jessica y Benito Gomes
Jeffrey y Ana Loopstok na Hulanda

Primo y Primanan: Albert y Shanella Boekhoudt y famia, Johnny y Tivisay Boekhoudt y famia, Aischel y Chris Goedhart y famia, Elton-Jean y Inge Boekhoudt y famia na Hulanda, Jennifer y Davide Cellamare na Hulanda, Marilynn Dirksen, Jhon Dirksen, Robert Dirksen, Jean-Pierre Falcones y Lieshandra Dirksz y yiu na Hulanda, Diana Marcela Falcones y yiu na Hulanda, Gilner y Michelaine Dirksen y yiu. Mary-Ann Gomes y Joontje Kock, Wilbert y Darling Gomes y famia, Mary-Jane Gomes, Wesley Slenders y yuinan, Joanne Slenders y yiunan.

Manera tanta: Wendy de Cuba
Madrina: Agnes Boekhoudt y Helen Dirksen
Padrino: Sonny Loopstok

Achterprimonan mas yega: Jovierre, Edson, Jason, Lucienne, Shary-Ann, Eldridge, Rudymar, Marjoly

Amiga di cas: Chata Benders, Debra Ras

Su friendsnan di mas serca: Carolina, Frandia, Nephtaly, Jesseline, Yhoelly, Conny, Joanne, Milvienne, Sharissa, Lloyd, Shirley, Bianca, Ivelisse, DJ Vibes, Derrick, Ru y Melissa y yiu, Marshall, Joshua, Dave

Su gruponan di Dande, The Core, Basha Tribe Foundation

Acto di condolencia lo tuma lugar Dialuna, 5 september 2022, di 7:00PM – 9:00PM na Royal Funeral Home.

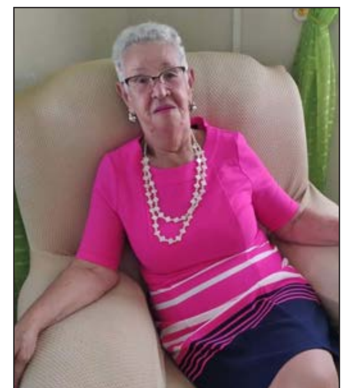
Entiero lo tuma lugar Diamars, **6 september 2022**, di 2:00PM - 4:00PM na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Ta pidi pa bin bisti na color nan alegre of cu T-Shirt di "Tranquilo".

Enbes di flor of krans lo tin un donation box pa un bon causa. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun persona.

Despues di entiero no lo ricibi bishita na cas.

Den un momento, den un fregá di wowo,
na e último zonidu di tròmpèt;
pasobra e tròmpèt lo zona,
i e mortonan lo wòrdu lantá den inkorupshon,
nos lo wòrdu transformá.
1 corintio 15:52

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Maria A. Bikker

Cariñosamente yama "Mani"
*25-03-1938 - †31-08-2022

Su mayornan:
†Willebrordo y
†Maria Bikker- Krosendijk

Yiunan
Irving y Lilian Koolman Dubero
Sra. Vda Sharla van Vuurden Koolman

Nietonan
Aishelle & Wim Kroes- Koolman
Naftaly & Ron Dix -Koolman
Joey Koolman & Monique van Deelen
Jonathan Martinez Avila
Kyra Martinez Avila & Howard Casiana

Bisanietonan
Zahra, Lyam Kroes
Xanna, Rayan Dix
Jayda Ivey, Vaia Joy Koolman
Ethaen Jay, Zoë Joy Martinez Avila
Elaijay Casiana

Su rumanan
†Felix (Efe) y †Regina Bikker Krozendijk
†Olga y †Fransisco Koolman Bikker
†Evaristo (Bara) Bikker
†Egberto (Betty) y Milagros
†Victoriano (Billy y Jolanda
†Dominico (Domico) y Liz
Magdalena (Lenie) y Donald Marselia Bikker
Hubert (Bibi) Bikker

Tanta
Sra vuida Supriana (Chupi) Luciana y famia

Subrina(o)nan, prima(o)nan ihanan, comer y compernan, amiga(o)nan y demas famia y amistadnan

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 6 di September 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Dresscode: alegre manera Mani tabata.

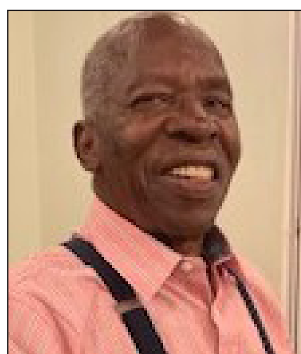
Envez di flor, un donacion na Hospice Bon tardi lo ta altamente aprecia. Lo tin un caha disponibel pa esaki



Every life is noted and is cherished,
and nothing loved is ever lost or perished.

John 14: 1-3
Don't let your heart be troubled.
Trust in God, and trust also in me.
There is more than enough room in my father's home.
If this were not so, would I have told you that I am going
to prepare a place for you? When everything is ready,
I will come and get you, so that you
will always be with me where I am.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Mr. Lloyd Benjamin Richard

Better known as Baby Lloyd"
*14-10-1945 - †04-09-2022

Date of the funeral will be announced later.

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

José Bernadino Andrade do Salâo



Coach Salao
Cariñosamento yama Salâo

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.
Un danki na un y tur cu a pasa condoleer, cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada telefonico.

Un gradicimento na Dialyse Kliniek na Horacio Oduber Hospital. Na su Nefroloog dr. Romeo Kock y tur nursesnan, asistentnan y tur otro cu a jude cu atencion y comprension. Dios bendiciona boso pa boso mision di sanacion y cuido.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa:
diamars 6 di september na Kapel di Alto Vista pa 5.30 pm
diarason 7 di september pa 6.30 pm na misa Santa Anna na Noord
diabierna 9 di september pa 7 pm na Misa Pro Catedral San Francsico na Playa Boso presencia ta altamente aprecia.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van:



Abraham Th. Koole

"Bram"
*19-07-1951 - †02-09-2022

Afscheids ceremonie zal later bekend worden

<u>*Gradicimento*</u>

Den nomber di Monique y Gregory Y demas Famia Odor-Tromp, nos kier a manda un gradicimiento na tur , sosten y palabranan di consuelo ricibi pa cu fayecimento di



Olga Lucia Odor Tromp

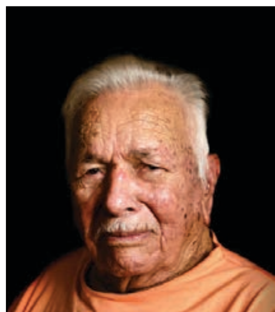
Miho conoci como: Tia Ojo

Un danki ta bai pa e bunita coperacion cu a ricibi di Aurora Funeral Home, pastor, cantante y tur cu a compaña nos den e dia nan y momento mas dificil den nos bida. Boso muestra di atencion ta hopi di aprecia y un gran sosten pa nos.

He heals the wounds
of every shattered heart.
Psalm 147:3

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega inesperadamente na un bunita edad di 97 aña nos tata, welo, bisawelo, suegro



Sr Augustin Werleman

Mihor conoci como:
"Gustin", "Pachito"
*24-07-1925 - †01-09-2022

Casa: †Victoria Werleman

Na nomber di su:
Yiunan:
Felipe (Buchi), señora y famia
Max (Moonchi), señora y famia
Augustin (Teng), señora y famia
Nemencio (Nene), señora y famia
Maria y yiu Ricardo y famia
Catharina (Anna), esposo y famia
Lorenzo (Denchi), señora y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

Ruman:
Sra. Vda. Mona Geerrman y famia

Swa y cuñanan:
sra. Vda. Cornelia Croes y famia
Sra. Vda. Olinda Werleman-Geerman y famia
Handy Paesch y famia

Consuegra: Aura Vrolijk y famia

Sobrino y sobrinanan y nan respective famia, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiña y conocirnan y demas famia na Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda, Ex-coleganan di LAGO

Famia: Werleman, Geerman, Croes, Paesch, Boekhoudt, Ras, Kock, Tromp, Vrolijk, Zievinger, Wever, Cham, Marin, Varis, Jeandor, Farro, Kuiper, Richards, Riley, Panneflek, Jansen, Wernet, Koolman, Dabian, Lue- Wever, Emerenciana, Ramlal, Dirksz

Un danki special na Julie y Delaney

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta keda invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 7 di september 2022 di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral y despues saliendo pa Santana catholico na Santa Cruz.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Leandro Franken

Cariñosamente yama: "Lé", "Shon Lé",

Boso muestra di atencion ta di
hopi aprecio y un gran sosten pa nos.

Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Boso muestra di atenshon tabata
un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia,
bisiña-, amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di Misa na misa Santa Filomena na Paradera;; Diabierna 09 Sept 07.00pm y Diadomingo 11 Sept 10.00am

Boso presencia ta altamente aprecia.

The LORD is close to the brokenhearted and saves those who are crushed in spirit.

Psalm 34:18